

la queue devant les magasins. Voilà où nous mène un gouvernement libéral qui se maintient en place grâce aux députés néo-démocrates.

Puis-je dire qu'il est 18 heures?

MOTION D'AJOURNEMENT

[Traduction]

L'ajournement de la Chambre est proposé d'office en conformité de l'article 45 du Règlement.

● (1800)

L'EMPLOI—ON DEMANDE AU GOUVERNEMENT DE FAIRE CONNAÎTRE SES PROJETS. B) LA CRÉATION D'EMPLOIS À LONG TERME

M. Gerry St. Germain (Mission-Port Moody): Monsieur le Président, le lendemain même de mon arrivée à la Chambre des communes, j'ai pris la parole pour interroger le ministre de l'Emploi et de l'Immigration (M. Roberts) sur la gravité du chômage qui sévit au Canada à l'heure actuelle. J'ai demandé au ministre de me dire ce que le gouvernement comptait faire pour résoudre à long terme ce problème. Le ministre n'a pas su me répondre. Il s'est contenté de débiter la liste des programmes insignifiants que le gouvernement libéral avait mis sur pied en guise de solution provisoire. Le fait est que le gouvernement d'en face n'a pas de solution de durée à proposer, et cela, les Canadiens le savent.

Lors des dernières élections partielles, auxquelles j'ai d'ailleurs été élu pour représenter les commettants de Mission-Port Moody, la question du chômage semblait avoir la priorité. A toutes les réunions auxquelles j'ai assisté lors de la campagne électorale, le principal sujet de discussion à revenir sur le tapis était le sort des chômeurs. La quasi-totalité des électeurs que j'ai rencontrés voulaient savoir s'il y avait un espoir quelconque pour les centaines de milliers de chômeurs du pays.

Le chômage touche de près ou de loin presque tous les électeurs de ma circonscription, et du Canada quant à cela. Les Canadiens en sont les vraies victimes. Dans ma seule circonscription, on compte plus de 14,000 personnes inscrites sur les registres de l'assurance-chômage. Ce chiffre ne comprend pas les centaines d'habitants de Mission-Port Moody dont les prestations sont épuisées, ou encore ceux qui ont renoncé à chercher un emploi.

Les députés n'ont pas le droit d'empocher leur chèque de paie sans intervenir de façon concrète pour venir en aide à ces milliers de Canadiens qui se démènent tant bien que mal pour subvenir aux besoins de leur famille. Je n'ai pas été élu pour écouter paisiblement les députés d'en face imputer à tout le monde, sauf à leurs collègues de même allégeance, les graves maux économiques qui frappent le pays. Les électeurs de ma circonscription, en fait tous les Canadiens, réclament des changements et des résultats positifs.

Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration a beau répéter tant qu'il voudra la litanie des programmes préconisés par le régime libéral pour assurer une répartition plus équitable des deniers publics. Il peut parler tant qu'il voudra du Programme de développement communautaire du Canada, du Programme Canada au Travail ou du Programme de projets spéciaux, et aussi des programmes RELAIS, ADEL et de tous les autres

L'ajournement

prétendus programmes de création d'emplois que le gouvernement a conçus pour dissimuler la gravité réelle du chômage au Canada. Ce ne sont toutefois que des expédients. Il ne s'agit que de programmes de dépenses disparates visant à dissimuler l'incurie du gouvernement. Ce sont tous des programmes à court terme encombrés de paperasserie et de chinoiseries. Ce ne sont pas des solutions à long terme aux graves problèmes structurels qui assaillent notre économie.

Les travailleurs de Mission-Port Moody ne veulent pas d'emplois à court terme qui leur permettront simplement d'être de nouveau admissibles aux prestations d'assurance-chômage. Dans ma circonscription, comme dans le reste du pays, les Canadiens et les Canadiennes veulent des emplois réels. Ils veulent un emploi à long terme avec possibilité d'avancement. Ils veulent utiliser leurs talents pour profiter des énormes possibilités que le climat et les ressources naturelles de notre pays et de notre province ont à offrir.

Les Canadiens en ont assez de ce régime las et arrogant qu'impose le parti d'en face. Ils en ont assez des écrans de fumée et des petits jeux auxquels jouent les libéraux. Les Canadiens ont vu l'équipe de démolition libérale à l'œuvre, en train d'anéantir notre économie. Ils ont vu le premier ministre (M. Trudeau) se désintéresser de l'homme de la rue et ils l'ont même vu recourir à des méthodes brutales dans l'Ouest.

Les élections partielles de Mission-Port Moody et de Central Nova ont prouvé ce que les Canadiens souhaitent: ils veulent voir partir ce gouvernement incompetent. Les électeurs ont prouvé quels étaient leurs sentiments à Mission-Port Moody le 29 août dernier, lorsque le candidat libéral a obtenu moins de 5 p. 100 des voix. C'était un message. Les résultats de cette élection partielle ont traduit les sentiments de l'ensemble des Canadiens qui attendent la chance de renverser ce groupe de démolisseurs et d'élire un gouvernement capable de rétablir la confiance dans notre pays et de redonner du travail aux Canadiens. Le gouvernement d'en face n'a pas de solutions à offrir.

● (1805)

[Français]

M. Jean-Guy Dubois (secrétaire parlementaire du ministre de l'Emploi et de l'Immigration): Monsieur le Président, il me fait plaisir de répondre au nom du ministre de l'Emploi et de l'Immigration (M. Roberts) à la question posée par l'honorable député de Mission-Port Moody (M. St. Germain) portant sur les mesures entreprises par le gouvernement fédéral et plus particulièrement par la Commission de l'Emploi et de l'Immigration du Canada en matière de création d'emplois à long terme pour les Canadiens. Le député de Mission-Port Moody sera heureux d'apprendre que la Commission met à la disposition des Canadiens, depuis plusieurs années déjà, divers programmes créateurs d'emplois à long terme. Les initiatives, tel que le Programme d'aide à la création locale d'emplois ont permis à plusieurs Canadiens sans emploi d'établir des entreprises qui, à la fin de la période d'aide financière du gouvernement, continuent à obtenir un tel succès qu'elles ont encore à leur emploi des milliers de Canadiens. Comme le ministre l'a déjà affirmé à la Chambre, le gouvernement a multiplié ses efforts cette année afin d'augmenter de façon importante les crédits destinés à la création d'emplois et plus particulièrement en mettant l'emphase sur les initiatives d'emplois à long terme. Une des stratégies qui nous permettra d'atteindre cet objectif consiste à impliquer davantage le secteur privé en l'incitant à